



8 Temasek Boulevard #31-02
Suntec Tower Three, Singapore 038988
Tel: (65) 6334 8979 Fax: (65) 6333 5283
Incorporated in the Republic of Singapore
Co. Reg. No.: 199303293Z

NEWS RELEASE 新闻稿

CAO's CNAF HK Refuelling Limited commences operations at Hong Kong International Airport CAO旗下供油公司在香港国际机场开始运营

SINGAPORE, 11 August 2015 – China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd (“**CAO**” or “**the Group**”) is pleased to announce that its associated company, CNAF Hong Kong Refuelling Limited (“**CNAF HKR**”) has commenced operations and launched its into-plane services at Hong Kong International Airport (“**HKIA**”) in August 2015.

新加坡，2015年8月11日——中国航油（新加坡）股份有限公司（“**CAO**”或“**集团**”）于今日宣布其联营公司——中国航油香港供油有限公司（“**CNAF HKR**”）在2015年8月开始运营，在香港国际机场（“**HKIA**”）提供加注服务。

Supported by a team of highly experienced and professional operational staff, CNAF HKR will be providing fuelling and de-fuelling services for aircrafts at HKIA. As the newest of only three companies approved to provide into-plane fuelling services at HKIA, CNAF HKR is equipped with a fleet of more than 20 brand-new fuelling vehicles which meet the Euro V emissions standard and advanced technology of 'Fuelling Management Systems' to ensure that it has adequate resources and equipment to provide a full suite of services to customers at HKIA and to cater to increasing demand at HKIA.

CNAF HKR的员工都是经验丰富的专业运作人员，CNAF HKR将在HKIA为飞机提供航油加注和卸油服务。CNAF HKR是HKIA第三家提供航油加注服务的公司，其加油车队拥有超过20台全新的加注车，符合欧盟五型排放标准，配备“智能加油管理系统”等先进科技，确保有足够的资源和设备，在HKIA为客户提供全套服务，满足HKIA日益增长的需求。



With the addition of CNAF HKR, into-plane refuelling capacity at HKIA would increase 40%. This added capacity is expected to meet projected demand until the commissioning of HKIA's three-runway system. HKIA is one of the world's busiest cargo gateways and busiest passenger airports. In 2014, HKIA saw passenger throughput of 63.3 million, air cargo throughput of 4.4 million tonnes and serviced over 100 airlines flying to over 180 locations worldwide daily including 47 locations in Mainland China.

CNAF HKR将使HKIA的加注能力提升40%，可以满足HKIA的预计需求，直至三跑道系统的试运行。HKIA是世界最繁忙的货港和客港之一。2014年，HKIA的旅客周转量为6330万人次，货物周转量为440万吨，每日为飞往超过180个目的地（包括中国大陆的47个目的地）的100余家航空公司提供服务。

"HKIA is one of the world's busiest airports. The commencement of CNAF HKR represents a strategically significant milestone for the Group and is a key step forward for CAO's international expansion strategy," said Mr Meng Fanqiu, Chief Executive Officer and Executive Director of CAO.

CAO首席执行官和执行董事孟繁秋先生表示，“HKIA是全球最繁忙的航空港之一。CNAF HKR的投产对集团来说具有里程碑的战略意义，也是CAO全球拓展战略的关键一步。”

"Our wholly owned Hong Kong subsidiary plays a pivotal role in the strategic transformation of CAO into a top-tier global integrated transportation fuels provider. Together with our other wholly owned subsidiaries and associated companies in America, United Kingdom, the PRC and South Korea, we are building a global, diversified growth platform and are poised for our next phase of growth," added Mr Meng.

孟先生补充表示，“CAO的香港全资子公司对CAO转型成为全球一流的运输燃料一体化方案提供商至关重要。包括集团在美国、英国、中国和韩国的子公司和联营公司在内，我们正打造多元化、全球化的发展平台，准备迎接下一个发展阶段。”

CNAF HKR was established in September 2013, led by a wholly owned subsidiary of CAO, China Aviation Oil (Hong Kong) Company Limited ("**CAOHK**"). Other shareholders of CNAF HKR include Shenzhen Chengyuan Aviation Oil Company Limited ("**Chengyuan**"), China United Petroleum (Holding) Company Limited ("**CUPU**")



and Cheer Luck Investment Limited (“**Cheer Luck**”). 2013年9月，CNAF HKR由CAO的全资子公司——中国航油（香港）有限公司（简称“**CAOHK**”）牵头成立。CNAF HKR的其他股东还包括深圳承远航空油料有限公司（简称“**承远公司**”）、中国联合石油集团有限公司（简称“**中联石油集团**”）和展裕投资有限公司（简称“**展裕投资**”）。

As the largest physical jet fuel trader in Asia Pacific and the sole importer of jet fuel into the PRC, the Group supplies jet fuel at 15 international airports across China including major PRC gateways such as Beijing Capital International Airport, Shanghai Pudong International Airport and Guangzhou Baiyun International Airport. The Group also markets and supplies jet fuel to airline companies at more than 30 international airports outside Mainland China, covering Asia Pacific, North America, Europe and the Middle East.

作为亚太区最大的航煤实货贸易商和中国独家航空进口商，集团在中国的15家国际机场提供航煤，包括北京首都国际机场、上海浦东国际机场和广州白云国际机场。集团还在中国大陆以外的30多个国际机场为航空公司提供航煤，覆盖亚太、北美、欧洲和中东。



About CAO 有关 CAO

CAO is the largest physical jet fuel trader in the Asia Pacific region and the sole supplier of imported jet fuel to the civil aviation industry of the PRC. CAO and its wholly owned subsidiaries – China Aviation Oil (Hong Kong) Company Limited and North American Fuel Corporation supply jet fuel to airports outside the PRC, including Asia Pacific, Europe, North America and the Middle East. The Company and its wholly owned trading subsidiary, China Aviation Oil (Europe) Limited also engage in international trading of jet fuel and other oil products. The CAO Group owns investments in various strategic oil-related businesses, which include Shanghai Pudong International Airport Aviation Fuel Supply Company Ltd, China National Aviation Fuel TSN-PEK Pipeline Transportation Corporation Ltd, Oilhub Korea Yeosu Co., Ltd, Xinyuan Petrochemicals Co., Ltd and CNAF Hong Kong Refuelling Limited. A subsidiary of China National Aviation Fuel Group Corporation, CAO is listed on the Mainboard of the Singapore Exchange Securities Trading Limited.

CAO是亚太地区最大的航油实货贸易商，也是中国民用航空业的唯一进口航油供应商。CAO及其全资子公司——中国航油（香港）有限公司和北美航油有限公司，在中国境外的机场供应航油，供油地点包括亚太、欧洲、北美及中东。公司及其全资贸易子公司中国航油（欧洲）有限公司还从事航油和其他油品的国际贸易。CAO拥有多个战略性的油品相关资产，包括上海浦东国际机场航空油料有限责任公司、中国航油集团津京管道运输有限责任公司、韩国丽水枢纽油库有限公司、新源石化有限公司，以及中国航油香港供油有限公司。CAO是中国航空油料集团公司的子公司，并在新加坡证券交易所主板上上市。

— End 结束 —

For further clarification, please contact:
若要澄清以上内容，请联系：

<p><i>Ms Elaine Ang 洪依玲</i> <i>Head, Investor Relations, CAO</i> <i>CAO 投资者关系部主管</i> <i>Direct Line 直线: (65) 6330 1209</i> <i>Email 电邮: elaine.ang@caosco.com</i></p>	<p><i>Ms Lilian Low 刘丽莲</i> <i>Manager, Investor Relations, CAO</i> <i>CAO 投资者关系部经理</i> <i>Direct Line 直线: (65) 6330 1261</i> <i>Email 电邮: lilian@caosco.com</i></p>
---	--